

## Veiligheidsprotocol 15.0 Ardennen Camping Bertrix NL/EN/FR

**In alle situaties dienen de meest recente richtlijnen van de Belgische overheid gevolgd te worden**

### Algemeen

Zoals overal komen er diverse maatregelen: handgel, plexiglas om iedereen te beschermen, looprichtingen,... En uiteraard gelden de bekende voorzorgsmaatregelen: handen wassen, 1,5 meter afstand houden. Een mondmasker is verplicht in alle gebouwen: receptie/brood afhaal/snackbar/horeca/sanitaire gebouwen. Daarnaast is het dragen van een mondmasker verplicht bij elke verplaatsing op de camping, zowel in de binnen- als buitenlucht. Dit geldt ook nog op het terrein bij de parkeerplaatsen. Kinderen tot 12 jaar hoeven geen mondmasker te dragen. Graag vooraf een reservering maken voor uw verblijf op Ardennen Camping Bertrix.

Als u van plan bent naar België te reizen of naar België terug te keren na een verblijf in het buitenland, moet u:

- het laatste reisadvies lezen.
- binnen 48 uur voor aankomst in België een **Passenger Locator Form** invullen

Dit formulier moet ingevuld worden door:

- **iedereen die met het vliegtuig of per boot naar België reist**, en
- alle andere personen die naar België reizen, behalve:
  - wanneer ze minder dan 48 uur in België blijven,
  - ze naar België terugkeren na een verblijf in het buitenland van minder dan 48 uur.

Indien een van de gegevens die u op dit formulier invult in de komende 14 dagen wijzigt, dient u een nieuw formulier in te dienen.

Link Passenger Locator Form (PLM): <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>

### Winkel

Onze winkel zal het gehele seizoen 2020 niet geopend zijn. De 1,5 meter regel kunnen wij niet waarborgen binnen deze ruimte. Broodbestellingen zullen alleen mogelijk zijn via een app welke geïnstalleerd dient te worden op uw mobiele telefoon, het afrekenen dient direct te gebeuren in de app na bestelling. Het brood kan dus niet meer via de receptie met een briefje besteld worden. Ook kan het niet meer cash afgerekend worden. Het afhalen van het brood vindt plaats bij de receptie het gehele seizoen. Het brood kunt u afhalen tussen 09.00-12.00. Wanneer u brood afhaalt is een mondmasker verplicht.

### Restaurant, bar en snackbar

Ons restaurant, bar en snackbar zijn vanaf heden geopend. Het is vanaf 2 september mogelijk om weer te eten in ons restaurant. Het dragen van een mondmasker is verplicht in de bar en snackbar. In het restaurant alleen bij verplaatsing, als u zit mag het mondmasker af.

### **Zwembaden**

Vanaf 1 juli gaan beide zwembaden open. Het zwembad wordt (zoals gewoonlijk) gesloten per 15 september. Binnen het zwembad is geen mondkap verplicht.

### **Speeltuinen**

Geopend vanaf heden. Let op de 1,5 meter regel en de algemene veiligheid van u en uw kind. Zodra u zich verplaatst is een mondkap verplicht vanaf 12 jaar.

### **Sportterrein**

Geopend vanaf heden. Let op de 1,5 meter regel en de algemene veiligheid van u en uw kind. Zodra u zich verplaatst is een mondkap verplicht vanaf 12 jaar.

### **Sanitair**

Dit is voor vele kampeers de grootste zorg.

Algemeen: we willen de overdrak op het sanitair beperken. Daarom wordt aanbevolen om maximaal uw eigen sanitair in uw installatie te gebruiken (indien u daarover beschikt) en uw vaat ook maximaal op uw staanplaats te doen.

In het sanitair: 1,5 meter afstand houden. In de gebouwen komt u zoveel als mogelijk alleen. Kinderen jonger dan 9 jaar moeten vergezeld zijn van één volwassene. De sanitaire gebouwen zullen beurtelings tweemaal per dag gedurende 1 uur gesloten zijn voor het poetsen en reinigen. Het is mogelijk dat de douchecabines om en om gesloten worden (dit is 1 open-1 gesloten-1 open-enz.) dit is nog niet duidelijk vanuit de overheid.

Het ledigen van uw chemisch toilet is mogelijk.

Het dragen van een mondkap is verplicht in alle sanitaire gebouwen.

### **Receptie**

Ook hier de bekende maatregelen: 1,5 meter afstand houden, maximaal 1 persoon per gezin naar binnen en maximaal 2 personen mogen tegelijkertijd binnen zijn. Het dragen van een mondkap is verplicht binnen de receptie.

### **Animatie**

Vanaf 1 juli is animatie toegelaten. Het animatieteam organiseert alleen activiteiten waarmee de 1,5 meter afstand tussen personen gegarandeerd is. Er zal ook met kleinere groepen gewerkt worden. Wellicht is inschrijving voor bepaalde activiteiten vereist.

Materialen worden voor en na gebruik gereinigd en ontsmet onder veilige omstandigheden voor de medewerkers.

De animatie is er in de zomer tot en met 28 augustus. Daarna is de animatie weer terug in de Belgische herfstvakantie.

### **Wasmachines**

Maximaal 2 mensen tegelijkertijd binnen. Hier geldt ook de 1,5 meter afstand houden. Het dragen van een mondkap is verplicht binnen deze ruimte.

## Betalingen

Graag bij voorkeur betalen met pinnen of contactloos betalen.

## Personeel

We nemen alle maatregelen om ons personeel veilig te laten werken. Respecteer daarom ook alle voorschriften. Mocht u zich niet aan de regels houden kan u hierop worden aangesproken door een van onze medewerkers.

## Bezoekers

We willen algemeen het aantal mensen op de camping beperken. Daarom zijn mensen die niet verblijven op de camping niet toegelaten. U mag dus geen bezoekers van buitenaf ontvangen. U wordt alleen toegelaten op de camping met een reservering. Op de camping blijft u ook liefst zoveel als mogelijk op uw eigen staanplaats. Uiteraard heeft u eventueel contacten met andere gasten, maar op een veilige wijze met 1,5 meter afstand.

## Tot slot

Beste gast, wij zijn ervan overtuigd dat alle maatregelen u een veilige vakantie kunnen garanderen. Covid-19 zorgt echter voor minder vrijheid en voorzorgsmaatregelen. Wij vragen u om deze te respecteren.

De Covid-19 maatregelen in het kader van de veiligheidsprotocollen van de overheid maken deel uit van het huishoudelijk reglement. We zullen waken over de toepassing ervan, in ieders belang. De directie of de toezichthoudende overheid kan sancties opleggen voor overtreders.

Verder zijn wij ontzettend blij dat wij weer open mogen en u mogen ontvangen!

Graag tot snel op Ardennen Camping Bertrix.

## Safety protocol 15.0 Ardennes Camping Bertrix NL/ EN/FR

**In all situations, the most recent guidelines from the Belgian government must be followed**

### General

As everywhere, there will be various measures: hand gel, plexiglass to protect everyone, walking directions, ... And of course the known precautions apply: wash hands, keep 1.5 meters away. A mouth mask is mandatory in all buildings: reception / bread collection / snack bar / catering / sanitary buildings. In addition, wearing a mouth mask is mandatory for every move you make at the camp side, both indoors and outdoors. This also applies on site to the parking lots. Children up to the age of 12 do not have to wear a mask. Please make a reservation in advance for your stay at Ardennen Camping Bertrix.

If you plan to travel to Belgium or return to Belgium after a stay abroad, you must:

- read the latest travel advice.
- fill in a Passenger Locator Form within 48 hours before arrival in Belgium

This form must be completed by:

- anyone traveling to Belgium by plane or by boat, and
- all other persons traveling to Belgium, except:
  - o if they stay in Belgium for less than 48 hours,
  - o they return to Belgium after a stay abroad of less than 48 hours.

If any of the information you enter on this form changes in the next 14 days, you must submit a new form.

Link Passenger Locator Form (PLM): <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>

### **Store**

Our store will not be open throughout the 2020 season. We cannot guarantee the 1.5 meter rule within this space. Bread orders will only be possible via an app that must be installed on your mobile phone, payment must be made directly in the app after ordering. The bread can no longer be ordered with a note at the reception. It can also no longer be settled in cash. The collection of the bread takes place at the reception all season. You can collect the bread between 09.00-12.00. A mouth mask is mandatory.

### **Restaurant, bar and snack bar**

Our restaurant, bar and snack bar are open from now on. From September 2 it is possible to eat in our restaurant again. Wearing a mouth mask is mandatory in the bar and snack bar. In the restaurant only when moving, the mouth mask may be removed if you are seated.

### **Swimming pools**

Both pools will open from 1 July. The pool will be closed (as usual) from September 15th. No mouth mask is required inside the pool.

### **Playgrounds**

Opened. Note the 1.5 meter rule and the general safety of you and your child. As soon as you move, a mouth mask is mandatory from the age of 12.

### **Sportterrain**

Opened. Note the 1.5 meter rule and the general safety of you and your child. As soon as you move, a mouth mask is mandatory from the age of 12.

### **Sanitary**

This is the greatest concern for many campers.

General: we want to limit the overpressure on the plumbing. That is why it is recommended to use your own sanitary ware in your installation to the maximum (if you have one) and to do your dishes on your camping site as much as possible.

In the sanitary: keep a distance of 1.5 meters. You will visit the buildings alone as much as possible. Children under 9 years old must be accompanied by one adult.

The sanitary buildings will be alternately closed twice a day for 1 hour for cleaning and cleaning. It is possible that the shower cubicles are closed alternately (this is 1 open-1 closed-1 open-etc.), this is not yet clear from the government.

Emptying the chemical toilet is possible.

Wearing a mouth mask is mandatory within this spaces.

### **Reception**

Also known measures here: keep a distance of 1.5 meters, a maximum of 1 person per family inside and a maximum of 2 people may be inside at the same time. A mouth mask is mandatory.

### **Animation**

Animation is permitted from 1 July. The animation team only organizes activities that guarantee the 1.5 meter distance between people. We will also work with smaller groups. Registration for certain activities may be required.

Materials are cleaned and disinfected before and after use under safe conditions for employees.

The animation is there in the summer until August 28. After that, the animation is back in the Belgian autumn holidays.

### **Washing machines**

Maximum 2 people at the same time. The 1.5 meter distance also applies here. Wearing a mouth mask is mandatory within this space.

### **Payments**

Preferably pay with debit card or contactless payment.

### **Staff**

We take all measures to ensure that our personnel work safely. Therefore, respect all regulations. If you do not follow the rules, you can be approached by one of our employees.

### **Visitors**

We generally want to limit the number of people on the campsite. Therefore, people who are not staying at the campsite are not allowed. So you may not receive outside visitors. You will only be admitted to the campsite with a reservation. At the campsite you also prefer to stay on your own pitch as much as possible. Of course you may have contact with other guests, but in a safe manner with a distance of 1.5 meters.

## Finally

Dear guest, we are convinced that all measures can guarantee you a safe holiday. However, Covid-19 reduces freedom and precautions. We ask you to respect this.

The Covid-19 measures under the safety protocols of the government are part of the internal regulations. We will watch over its application, in everyone's interest. The management or the supervisory authority can impose sanctions on offenders.

We are also very happy that we can open again and receive you!

See you soon at Ardennen Camping Bertrix.

## Protocole de sécurité 15.0 Ardenne Camping Bertrix NL/ EN/FR

**Dans toutes les situations, les directives les plus récentes du gouvernement belge doivent être suivies**

### Général

Comme partout, il y aura différentes mesures: gel pour les mains, plexiglas pour protéger tout le monde, directions de marche, ... Et bien sûr les précautions connues s'appliquent: se laver les mains, tenir à 1,5 mètre. Un masque buccal est obligatoire dans tous les bâtiments: accueil / collecte de pain / snack / restauration / bâtiments sanitaires. De plus, le port d'un masque buccal est obligatoire pour chaque mouvement que vous faites du côté du camp, à l'intérieur comme à l'extérieur. Ceci s'applique également sur place aux parkings. Les enfants jusqu'à 12 ans n'ont pas à porter de masque. Veuillez réserver à l'avance pour votre séjour au Ardennen Camping Bertrix.

Si vous prévoyez de voyager en Belgique ou de revenir en Belgique après un séjour à l'étranger, vous devez:

- lire les derniers conseils de voyage.
- remplir un formulaire de localisation de passagers dans les 48 heures avant l'arrivée en Belgique

Ce formulaire doit être rempli par:

- toute personne voyageant en Belgique en avion ou en bateau, et
- toutes les autres personnes voyageant en Belgique, sauf:
  - o s'ils restent en Belgique moins de 48 heures,
  - o ils retournent en Belgique après un séjour à l'étranger de moins de 48 heures.

Si l'une des informations que vous entrez sur ce formulaire change dans les 14 prochains jours, vous devez soumettre un nouveau formulaire.

Lien vers le formulaire de localisation de passagers (PLM): <https://travel.info-coronavirus.be/nl/public-health-passenger-locator-form>

### **Magasin**

Notre magasin ne sera pas ouvert tout au long de la saison 2020. Nous ne pouvons garantir la règle des 1,5 mètres dans cet espace. Les commandes de pain ne seront possibles que via une application qui doit être installée sur votre téléphone mobile, le paiement doit être effectué directement dans l'application après la commande. Le pain ne peut plus être commandé avec une note à la réception. Il ne peut également plus être réglé en espèces. La collecte du pain a lieu à l'accueil toute la saison. Vous pouvez récupérer le pain entre 09h00 et 12h00. Un masque buccal est obligatoire.

### **Restaurant, bar et snack-bar**

Notre restaurant, bar et snack sont désormais ouverts. À partir du 2 septembre, il est à nouveau possible de manger dans notre restaurant. Le port d'un masque buccal est obligatoire au bar et au snack. Dans le restaurant uniquement en cas de déplacement, le masque buccal peut être retiré si vous êtes assis.

### **Piscines**

Les deux piscines ouvriront à partir du 1er juillet. La piscine sera fermée (comme d'habitude) à partir du 15 septembre. Aucun masque buccal n'est requis à l'intérieur de la piscine.

### **Cours de récréation**

Ouvert. Notez la règle des 1,5 mètres et la sécurité générale de vous et de votre enfant. Dès que vous déménagez, un masque buccal est obligatoire à partir de 12 ans.

### **Terrain de sport**

Ouvert. Notez la règle des 1,5 mètres et la sécurité générale de vous et de votre enfant. Dès que vous déménagez, un masque buccal est obligatoire à partir de 12 ans.

### **Sanitaire**

C'est la plus grande préoccupation de nombreux campeurs.

Général: nous voulons limiter la surpression sur la plomberie. C'est pourquoi il est recommandé d'utiliser au maximum votre propre sanitaire dans votre installation (si vous en avez un) et de faire votre vaisselle sur votre camping autant que possible.

Dans les sanitaires: gardez une distance de 1,5 mètre. Vous visiterez les bâtiments seuls autant que possible. Les enfants de moins de 9 ans doivent être accompagnés d'un adulte.

Les bâtiments sanitaires seront fermés alternativement deux fois par jour pendant 1 heure pour le nettoyage et le nettoyage. Il est possible que les cabines de douche soient fermées en alternance (c'est-à-dire 1 ouverte-1 fermée-1 ouverte-etc.), Cela n'est pas encore clair du Conseil de sécurité belge.

la vidange des toilettes chimiques est possible.

Le port d'un masque buccal est obligatoire dans cet espaces.

### **Réception**

Mesures également connues ici: garder une distance de 1,5 mètre, un maximum de 1 personne par famille à l'intérieur et un maximum de 2 personnes peuvent être à l'intérieur en même temps. Un masque buccal est obligatoire.

### **Animation**

L'animation est autorisée à partir du 1er juillet. L'équipe d'animation organise uniquement des activités garantissant la distance de 1,5 mètre entre les personnes. Nous travaillerons également avec de plus petits groupes. L'inscription à certaines activités peut être requise. Les matériaux sont nettoyés et désinfectés avant et après utilisation dans des conditions sûres pour les employés.

L'animation est là en été jusqu'au 28 août. Après cela, l'animation est de retour dans les vacances d'automne belges.

### **Machines à laver**

Maximum 2 personnes en même temps. La distance de 1,5 mètre s'applique également ici. Le port d'un masque buccal est obligatoire dans cet espace.

### **Paiements**

Payez de préférence par carte de débit ou paiement sans contact.

### **Personnel**

Nous prenons toutes les mesures pour que notre personnel travaille en toute sécurité. Par conséquent, respectez toutes les réglementations. Si vous ne respectez pas les règles, vous pouvez être approché par l'un de nos employés.

### **Visiteurs**

Nous souhaitons généralement limiter le nombre de personnes sur le camping. Par conséquent, les personnes qui ne séjournent pas au camping ne sont pas autorisées. Vous ne pouvez donc pas recevoir de visiteurs extérieurs. Vous ne serez admis au camping que sur réservation. Au camping, vous préférez également rester autant que possible sur votre propre emplacement. Bien sûr, vous pouvez avoir des contacts avec d'autres clients, mais en toute sécurité à une distance de 1,5 mètre.

### **Finalement**

Cher client, nous sommes convaincus que toutes les mesures peuvent vous garantir des vacances en toute sécurité. Cependant, Covid-19 réduit la liberté et les précautions. Nous vous demandons de respecter cela.

Les mesures Covid-19 dans le cadre des protocoles de sécurité du gouvernement font partie du règlement intérieur. Nous veillerons à son application, dans l'intérêt de tous. La direction ou l'autorité de surveillance peuvent imposer des sanctions aux contrevenants.

Nous sommes également très heureux de pouvoir rouvrir et de vous recevoir!



A très bientôt au Ardennen Camping Bertrix.